Ն՝ 789 — 1880 ՓԵՏՐՎԱՐ 14 ԲԼՆՋՇԼՆՊԻՀ — ԻՒԶԻՒՆՃԻՒ ՍԼՆԼ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԲԵԱՐ

ՄԵՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԻ ԻԼՄԻՅԻ ՎԷ ՄԻԼԻՅԻ ՎԷ ՍԱՒԻԹԷՅԻ ՁԱՄԻ ԵՒ ՄԻ ԶԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԸԹԼՈՒԸ

Մէճիտիյէ 20 դրուշտան

ՈՒԹԱՄՊՈԼ ԻԶԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . 200 դր.
Ալթը այլըգ . . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻԶԻՒՆ,

Բոլթա իլէ իրսալ օլունճագ-լար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . 230 դր.
Ալթը այլըգ . . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . . 60 »

Մէճիտիյէ 1 դրուշ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼՈՒԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 ինճի սանիթիէ 5 դր.
4 ինճիւ սանիթիէյէ . . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա Շիրքէթի վէ ուսմուրու սարֆանիյէ սիպա. 2 յէ 3ի ՆՏՆ սանիթիէյէ 6 դր. 4 ինճիւ սանիթիէյէ . . . 4 »

Չիյսաէ միւսաէթ ինճէնի ինանմա այրը բազարլըգ օրուր։

Մէվսատը նանգամա տայիր պէնտէր մէճմանին գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ, իսաէ օլունմայանաղ։

Մէճիտիյէ 1 դրուշ

Խարբէրտի վէ մանթասար, Սմիրնոյ՝ Պաղը Ալի ճատտէսինէ էսկի Պաղը Զապթիյէ սոզաղը քէօշէսինէ ճու�էրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանին ումուրու խարբէ վէ թարգիրիյէսինէ պիտ քեաֆֆէյի մէվլատ հագգընտա, Միւտիրի զազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեաֆֆէյի մէքթեպիպին տոխի անրն ճամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԵՊԱՆԷ 14 ՓԵՏՐՎԱՐ

ՀԱՅԸ ՀԱԶԸՐ

Բէթէրսպուրկտան ալընան պիր թելէկրաֆ՝ Պուլկարիսթանտա եսասը խարբէճէ պաղը թէպտիլսթատան պահս խաէեօր։

Մայիս՝տիր քի Պուլկարիսթան բրէնսի շիմանքի հալտէ Բէթէրսպուրկտա պուլունայօր։

Անլաշըլըշընա կէօրէ, բրէնսը Պաթէնպէրկ՝ Պուլկարիսթանը մէվճուտ օլան գանունը էսասի իլէ խարբէ խէմէեճէեինի պէեան իտէրէք, պու գանունուն թէպէտուիլինիւ խթէմիշ։

Քիմնէ ինքեաբ իտէմէզ քի, Պուլկարլարա պիրտէն պիրէ վէ լիւզումունտան զկյատէ հուրրիեէթ վէրիլսի։ Բրենս տը Պաթէնպէրկ պու գատար հուրրիյէթէ պու մէմլէքէթի խարբէ խէմէեճէեինի անլատըզը իչիւն, պու հուրրիյէթտէն պիր մըգտարընն կէրի ալընմասընա գալգըշըօր։

Անճագ հուրրիյէթ օ գատար թաթը տըր քի, պիր տէֆա օնա նայիլ օլանլար՝ պիր տահա էլէրինտէն չըգարմայա հիչ պիր վէճհ իլէ բաշի օլամազլար։

Շիմտիյէ գատար մէճլիսի մէպուսանն միմանաթլարընը վէ նիհայէթ պու մէճլիսին տաղըտըլմասընա մէճպուրիյէթ հասըլ օլտուղունու կէօրտիւք։

Պու տէֆա իսէ մէճլիսը մէպուսան աղաբրնն ատէտինի թէնզիլ իթմէյէ, հուրրիյէթը մանթուաթը կէրի ալըզ կաղէթալարը պիր թէքթիլ ալթընա գօյմայա, պիր սէնաթօ թէչքիլ իթմէյէ, վէլհասլ մէճլիսը մէպուսանն վէ միլլէթին հուգուգունու քէսպպ։ Բըրէնսին վէ հիւքիմէթին հուգուգունու արթըրմայա չալըշըրլըօր։

Պու թէրթիպ բէթէրսպուրկտա բէք գօլայ գուրուլապիր իսէ տէ, Պուլկարիսթանտա իճրասը բէք օ գատար գօլայ օլմամալը տըր։

Պունուն իչիւն պու թէրթիպին իճրասընա գալգըշըրը իսէ, Պուլկարիսթանտա եէնիտէն պիր թագըմ կիւրիւլթիւլը չըգաճաղընա չիւպհէ եօգ տըր։

* * *

Եունան մէսէլէսինին հալի իչիւն Մարգի տը Սալիսպիւրի թաքիզնտան թէքլիֆ օլունան մուխթէլիթ գօմիսիոն հագգընտա սաղլամ պիր խապէր եօգ տըր։

Էվվէլքի կիւն ալընան պիր թէլէկրաֆ՝ պու գօմիսիոնտա տէվլէթը Օսմանիյէ վէ Եունան թաքիզնտան գօմիսէր պուլունմայաճաղընը, վէ Եանեա իլէ Մէցովա վէ Թըրհալանըն տէվլէթը Օսմանիյէյէ գալաճաղընը պէյան իտէյօր իտի։

Անճագ Մէցովա իլէ Թըրհալա զաթէն Պէրլին գօնկրէսինին չըզտըզը խաթթըն խարիճինտէ պուլունուգլարը կիպի, Եանեանընն տախի պու խաթթըն խարիճինտէ՞ մի եօգսա տահիլինտէ՞ մի օլուղու չիւպհէլի պուլունտուղուն, պու թէքլիֆ գօնկրէսին չըզտըզը խաթթըն թէմամը իլէ իճրասը թէքլիֆի տիմէք տիր։

Հալ պու քի, ինկիլթերրանընը բէք տէ պունուն իճրասը թարաֆընտա պուլունմասընը մայիմ տիր։

Պինաէն ալէյհ պու հավատիսին սըհհէթինէ բէք տէ ինանըլմազ։

* *

Ադզանիսթան հագգընտա կէչէն կիւն թէլէկրաֆըն վէրտիյի հավատիսին եանի ժէնէրալ Ռոպէրթսին Ադզանլըլարը պիր Լիմիր ինթիխապընա տավէթ իթտիյի հավատիսինին սըհհէթինէ տայիր եէնի հիչ պիր խապէր ալընմասը, վէ պու հավատիսին սըհհէթ վէ ատէմը սըհհէթի անլաշըլմասը։

Անճագ Հէրատ մատտէսի գէյու գալը մուճիպ օրմագտա օլուպ, Ռուսիալըլարընն տախի թէլաշընը իճապ իթմէքտէ տիր։

Հաթթա Ռուսիա կաղէթալարընտան պիրիսի՝ ինկիլիզլէրէ հէրաթը պիթարաֆ պըրագմագ շարթը իլէ, Ադզանիսթանընն հինտ կէչիտլէրինի խսթիա իթմէյէրինէ միւսաատէ կէօսթէրիյօր։

ՏԱԽԻԼԻՃԼԻ

Իբինճի մապէյինճի Օսման պէյ՝ էֆ. հագրէթլէրինին պիր խբի կիւնտէն պէրու նամիգաճ օլտուգլարը վէ էքսէր վիւքէլանընն մումանլէյհի զկյարէթ եյլէտիլբերի իչիտիլմիշ տիր։

—Գասթամունի միւտտաիի ումումիսի Մահմուտ էֆէնին իչտէն էլ էքտիրիպ, եէրինէ մուավինի Շիւբրի էֆէնին թային օլունտուղունու մահալլի կաղէթաը եաղըյօր։

—Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշի ոսաղզ ֆեամիլ էֆէնտի, պիր վազիֆտան պէրու թահրը մուհաքէմէտ օլուպ, պու տէֆա թէպրիյէի գիմմէթ իտէրէք մուհաքէմէտէն գուրթուլմուշ տըր։

Ռեշիտ փաշա կաղէթալարընտան պիրիսի՝ ինկիլիզլէրէ հէրաթը պիթարաֆ պըրագմագ շարթը իլէ, Ադզանիսթանընն հինտ կէչիտլէրինի խսթիա իթմէյէրինէ միւսաատէ կէօսթէրիյօր։

ԱՄԵՐԻԿԱ

Ամերիկայի Օսման պէյ՝ էֆ. հագրէթլէրինին պիր խբի կիւնտէն պէրու նամիգաճ օլտուգլարը վէ էքսէր վիւքէլանընն մումանլէյհի զկյարէթ եյլէտիլբերի իչիտիլմիշ տիր։

—Գասթամունի միւտտաիի ումումիսի Մահմուտ էֆէնին իչտէն էլ էքտիրիպ, եէրինէ մուավինի Շիւբրի էֆէնին թային օլունտուղունու մահալլի կաղէթաը եաղըյօր։

—Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշի ոսաղզ ֆեամիլ էֆէնտի, պիր վազիֆտան պէրու թահրը մուհաքէմէտ օլուպ, պու տէֆա թէպրիյէի գիմմէթ իտէրէք մուհաքէմէտէն գուրթուլմուշ տըր։

Անճագ Հէրատ մատտէսի գէյու գալը մուճիպ օրմագտա օլուպ, Ռուսիալըլարընն տախի թէլաշընը իճապ իթմէքտէ տիր։

Հաթթա Ռուսիա կաղէթալարընտան պիրիսի՝ ինկիլիզլէրէ հէրաթը պիթարաֆ պըրագմագ շարթը իլէ, Ադզանիսթանընն հինտ կէչիտլէրինի խսթիա իթմէյէրինէ միւսաատէ կէօսթէրիյօր։

ՏԱԽԻԼԻՃԼԻ

Իբինճի մապէյինճի Օսման պէյ՝ էֆ. հագրէթլէրինին պիր խբի կիւնտէն պէրու նամիգաճ օլտուգլարը վէ էքսէր վիւքէլանընն մումանլէյհի զկյարէթ եյլէտիլբերի իչիտիլմիշ տիր։

—Գասթամունի միւտտաիի ումումիսի Մահմուտ էֆէնին իչտէն էլ էքտիրիպ, եէրինէ մուավինի Շիւբրի էֆէնին թային օլունտուղունու մահալլի կաղէթաը եաղըյօր։

—Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշի ոսաղզ ֆեամիլ էֆէնտի, պիր վազիֆտան պէրու թահրը մուհաքէմէտ օլուպ, պու տէֆա թէպրիյէի գիմմէթ իտէրէք մուհաքէմէտէն գուրթուլմուշ տըր։

Անճագ Հէրատ մատտէսի գէյու գալը մուճիպ օրմագտա օլուպ, Ռուսիալըլարընն տախի թէլաշընը իճապ իթմէքտէ տիր։

Հաթթա Ռուսիա կաղէթալարընտան պիրիսի՝ ինկիլիզլէրէ հէրաթը պիթարաֆ պըրագմագ շարթը իլէ, Ադզանիսթանընն հինտ կէչիտլէրինի խսթիա իթմէյէրինէ միւսաատէ կէօսթէրիյօր։

—Գարահիսարտա պէօյիւք պիր եանկընն վուգու պուլմուշ օլտուղունու եաղմըշ իտիք։ Իչպու հարիգատ հէման թէքմիլ չարչը եանըպ 250տէն զկյատէ տիւքքեան, 8 խան վէ օն ատէտ պէօյիւք եպնիյէ միւհթէրէգ օլմուշ տըր։

—Ֆիլիպպէտէ նէչը օլունան Ֆէ-ԼԷ-ԲԷԼԷ կաղէթասընն իֆտէտինէ կէօրէ, թանզիմ օլունմուշ օլան Ռումէլիի չարգի պիւտժէսի Պաղը Ալի թարաֆընտան թասդիգ վէ գապուլ օլունմամըշ տըր։ Պունուն սեպեպի էվվէլա շու քի, թահսիլաթ պիր սուրէթը միւնթազամէտ կէօսթէրիլմէյուպ, տէօրթ միլեոն եէրինէ իչ միլեոն կէօսթէրիյէրէք միսլիմանլարա թէվզի օլունան մրգտար պէեան իտիլմիշ, վէ սանիէն մէքթեպլէր թախսիսաթ՝ միսալվաթ իւզրէ թագսիմ օլունմամըշ, վէ սալիսէն պիր պէնտատ 4000 զրշ պիր սէհվ պուլունմուշ, վէ բաշիէն Ֆիլիպպէ նամը եէրինէ Բլոմիվ տէնիլմիշ տիր։

Պաղը Ալի պու մատտէյէր հագգընտա Շարգի Ռումէլի հիւքիմէթինտէն էյզահաթ թալեպ իթմիշ տիր։

—Գասը քէօյ Ռումմէթրօբոլիտի Գալինիգոս էֆէնտինին՝ Անատօլու գահթզէտէկեանընա իանէ իչիւն Ռումմիլլէթի միւթէպրանընը թէչվիգ իյլէմէք իւզրէ, պիր թահրիրաթը ումումիյէ նէչը իթմէյի իչիտիլմիշ տիր։

—Իչիթտիլիմիզէ կէօրէ, Հայտար-բաշա տէմիր եօլու իտարէսինճէ ախիրէն վուգու պուլան թենդիհաթտա աչըղա չըգարըլան 70—80 նէֆէր մէմուրլարի վէ խատէմէ, թէտարիւլտէ գալան մաաշ վէ եէվմիյէլէրինին վէրիլմէսինտէն տօլայը, պիր գաչ կիւն էվվէլ իտարէի մէգբիւրէ միւտիրի Մ. Թրուլէնին տայիրէսինէ պիլ հիւքիւմ, մումանլէյհի թահրը թաղեիդէ ալմըշ, վէ պիր թագըմ մուամէլէի թահգիրլիյէ իլէ իսաֆէյէ գալգըշմըշ, վէ հագիգաթէն էկէրչի օ կիւնիւ մէրգուսանընն մանթուպաթը թէսվիյէ օլունմազ իսէ պիր ֆէնալըգ զուհուր իտէճէկլինէ եագընն հասըլ օլմուշ օլտուղունան, իտարէի մէգբիւրէ սանտըգ էմինի Գէորգ էֆէնտինին սայ ու զայրէթի սայէսինտէ տէրհալ պիր գաչ եիւզ լիրա թէտարիք օլունարագ թէսվիյէի մանթուպաթ իտիլմիշ տիր։

Լիֆէնտիի մումանլէյհին չու խըսմէթ վէ քեարկիւզարլըզը չայանը Լահսին վէ թագտիր տիր։

—Սթամպոլ ճատտէլէրինտէ եագըմագտա օլան կաղչարընն մեսարիֆինէ մուգապիլ իսանէ վէ տիւքքեանլարան պիրբէր մըգտար բարա ալընարագ, սօղագլարընն այաքլըգ իտիլմէսինէ տէվամ օլունաճաղը իչիտիլմիշ տիր։

—Սոֆիա կաղէթասը տէյօր քի, պիր իբի կիւն էվվել պաղը թարաֆլարա կէլէն խուսուսի թէլէկրաֆլար մէպլինէ կէօրէ, Թուլնուստա տէվլէթ վէ տինը միլլէթ վէ վաթանընա ամրայան պաղը ճիհէանընն միլլը զայրը միսլիմէտէն պաղըլարը իլէ պէյնիյէրինտէ վուգու պուլան միանգամա իւզէրինէ իչի պիսիւտուպ պաղը ատէմէրի գաթլ իյլէտիլբերի անլաշըլըյօր։ (Վ-էԲ)

—Մալիյէ միւֆէթթիշլիյինտէն իչար օլունտուղունա կէօրէ, քեատա գազաղը սանտրգ էմինինին բույէթ օլունան մուհասէպէսինտէ 5,140 զրշ զիմմէթը միրիյէսի թէպէյլուն իթմիշ, վէ միւտտէթը մէմուրիյէթի հատաը նիզամիսինի պիր սէնէ կէչտիյինտէն՝ թէպտիլի իչիւն հիւքիմէթ միւրաճաաթ օլունտուղու կիպի, Շեյխլի նահիյէսի գազիմաը Մուսթաֆա էֆէնին տախի ինտել մուհասէպէ 2021 1/2 զրուշ զիմմէթի զուհուր իթմիշ, վէ մէպլաղը մէզգուր պիթթահսիլ սանտըգ թէսիմ իտիլմիշ տիր։

—Զարշընընն պաղը քեմերլերի կէչէն գրշա ատոնուպ թէհլիքէլի պիր հալէ կէլտիկի կիպի, չարշընընն պիւթիւն իւսթիւ պիր գաբըշտան զկյատէ թօզ վէ թօքրագլա տօլմուշ վէ օթլար պիթմիշ վէ պաղը մահալլերի միւհթաճը թամիր վէ թանզիմ պուլունմուշ օլտուղունան, շէհր էմանէթի պաշ միւհէնտիսի Ռիզա պէյ, չու մաղրրաթընն սերիան էօնիւ ալընմասը իչիւն, ինչանթընն իճրասըյլա մէսարիֆինէ մուգապիլ չարչըյա կիրէնլերտէն ուֆագ չօճուգլար միւսթէնա օլմագ իւզրէ ատամ պաշընա օնար երիմիշէր բարա տուսթուլիյէ ալընմասընա տայիր պիր լայէհա գալէմէ ալմըշ իմիշ։

—Պէօյիւքտէրե գուրպինտէ պիր պաղչէտէ 80 եաշընտա պիր Զինկեանէնին նաշը պուլունմուշ օլմաղլա, մէգբիւր պաղչէնին իչ նէֆէր պաղչեպանլարը թէվգիֆ օլունմուշլար տը։

—Ֆիլիպպէ Ֆ-Ֆ-ԷԼ-ԼԷ-ԲԷ-ԼԷ-ԲԷ-ԼԷ-ԲԷ

ԱՀՎԱԼԸ ՓՈԼԻԹԻԳԻՅԻ

ԹԻՒՐՔԻԱՄԸՋԸՆ ՄԻՍՕԹԱԳՊԵԼԻ ՀԱԳԴԸՆՏԱ ԲԷՕՂԱՄՊԵՐԼԻՔԼԷՐ·

(Թարգմ. զալիոնսքեն Սրճարան մահիկիրնեն, 11 էներ·)

«Ցիւնհատա պիր եէր եօգ տըր քի, ահվալը բոլիթիգիեէնին միսաթագպէլի հագդընտա բէյղամպէրլիքլէր թիմէք, Ցէրսատաթ հագդընտա օլտուղու գատար գուսուրլու օլսունդվէ ֆագաթ եւնե հիչ պիր եէր եօգ տըր քի, պու կիպի բէյղամպէրլիքլէր, Տերսատաթէտ զուհուր իթթիֆինեն զիսատ զուհուր իթմէքատ պուլունսուն։ Պու շէյ զարիպ կէօրիւնէպիւիր իսկ տէ, բէք թապիի տիր։ Իշլէրին չիմտիքի հալի օ տէրէճէ մախլուք (գարըշդ) տըր քի, ումուրը բոլիթիգիեէ հագդընտա միւլահազա իսէն հէր առէմ, շու հալին նէթիճէսի նէ օլաճաղը հագդընտա աղ չօղ թախմինլէրէ վէ զանհյաթա զահիպ օլուր։ Հէր քէս տէր քի Լիվրօքանդն ճէնուպը շարդի ճիհէթինին ահվալընճա խայրատան խայր թէպէտտիւլ վագի օլմայընճա մունթազամ պիր հալ թէհսիւս իտէմէյէճէք տիր··· Պու պատտէ ճէրէեան իսէն բէյղամպէրլիքլէրին հատտը զաթընտա պիր էհէմմիյէթի եօգ իսկ տէ, ահվալը հայրէնին, միսթագպէլ բէրտէսի իւզէրինէ աքս իթմիշ կէօլկէսի սրֆիթը յալ, երպապը մէրդ իչինն պիր մըդտար չայանը տըգգաթ օլապիլիր։

«Լյէր հէր շէյի քէսթիւ կէօրէն բէյղամպէրլէրէ էմհյէթ իթմէք լազըմ կէլիր իսկ, Շարդ մեսէլէսի չիմտի պիւթին պիւթիւնէ եէնի պիր սուրէթ քէսպ իթմիշ տիր, վէ եէքտիկէրինէ մուխրիֆ օլան միւթէնէվիլ անասիր (տարերք)։ կէրէք թապիպթալըրընճա վէ կէրէք եէքտիկէրինէ օլան միւնասէպաթընճա քեամիլէն թէպէտտիւլ իթմիշլեր տիր։ Պու եէնի օյունտա օյունճուլար էվվէլքի օյունճուլար տըր, ֆագաթ պաղչա պաղչա սուրէթլէրլէ թօրյանմըշ օլաճաղ տըրլար։ պունտան էվվէլքի իսսիմլեր պու տէֆա տօսթ օլաճաղլար, վէ պունտան էվվէլքի տօսթլար տա խասիմ։ Շիմտիյէ տէկին մէվճուա-լան իբի օյունպաշլար Ռուսիա իլէ Թիւրքիա իսի, վէ տիկէր օյունճուլար պու իբի տէվլէթլէրին էթրաֆընա թօր օլմուշ իսիւլէր։ Պիթիւն Սլավ վէ Շարգի օրթօտօքս գավմար Ռուսիայա թարաֆ թութմուշլար ըսը, վէ պիթիւն Ղարպ տէվլէթլէրի տա-խի, վէլէվ սուրէթի նազարիյէտ (տեսական) օյսուն, հէր նէ տէ-րէճէ տէվլամ վէ չիտէթլէ տախի օլա, եէնէ, տէվլէթի Օսմանիյէ-նին թէմամիյէթ վէ իսթիգլալը թարաֆընը թութմուշ իսիլէր։ Շիմտիքի թէրթիպէ կէօրէ իսկ, իբի պաշլուճա խասիմլէր, թիւրքիա իլէ Ավսթրիա օլաճաղլար իմիշ։ Ռուսիա ախիրէն վագի օլան թէչէպպիսսաթ վէ իգտամաթը օէկպէպիյէ, ուզուն միւտատէթ արթըգ պիր շէյ եաբամայաճաղ տըր, վէ Ավսթրիա տախի քէնտի նուֆուզունու վէ հուտուտունու Շարգա տօղրու սէվգ վէ թէվսի իթմէք իչիւն պու շէյի պունի ֆուրսաթ ատտ իսէճէք տիր։

«Ճէնուպ Սլավլարընընն Ավսթրիա տէվլէթինէ գարշըտրըմասը, ճիտատէն Բուս մէնաֆիինէ պիր թէարրուզ տիմէք օլտուղունտան, պու հալտէ Զար հաղրէթլէրի զաթը հաղրէթի Բատիշահինին միւթթէֆիգի օլաճաղ տըր, վէ ինկիլթերրա, Ռուսիայա օլան ատտաֆթինէ մէպնի Ավսթրիանընն թէարրուզքեարանէ հարաքեաթը մուխթարասընտան տա դայտ իթմէքքէ օլտըզընտան, օ տա Ավսթրիանընն թարաֆընը թութմաճաղ տըր։ Ավսթրիալըլար, մէմալիքի Օսմանիյէյէ հիւճիւմ իսէճէք օլուրլար իսկ, իթալիանլար, Արնավուտ սահիպինի զապթ իթմէքտէն Ավսթրիայը մէնէ չալըշաճաղ տըրլար, վէ Իմուէ-Իբրահիմ ֆըրգատի մալիւմէսինին բլանընը մէվգիի իճրայա վաղ իտուպ, Ավսթրիա հիւքմիւ թահթընտա պուլունան Իթալիան մէմալիքինի զապթ իթմէք թէչէպպիւսինտէ պուլունանճաղ տըրլար։ Իթալիանընն չու հարեքէթի իլէ Թրիպէթ թէհտիտ թահթընա տիւշճէք, վէ օլ վագթ Պէրլին (Ալէմանիա), Վիէննանընն (Ավսթրիանընն) եարտըմընա կէլեճէք տիր։ Ֆագաթ Ալէմանիա պիր մուհարեպէյէ թութուշընճա, Ֆրանսա Ալղան իլէ Լօրէնի եէնիտէն էլէ կէչիրմէյէ չալըշաճաղ տըր։ Պու վէճհէյէ պիր պէօյուք էվրօբա մուհարեպէսի զուհուր իսէճէք տիր, քի Յայտնութիւն քիթապընտա զիքրի կէչէն մուհարեպէյի տերլաթը իթտիրէպիլիր· պիր թարաֆտա Ավսթրիա, Ալէմանիա վէ ինկիլթերրա, վէ տիկէր թարաֆտա Թիւրքիա, Ռուսիա, Իթալիա վէ Ֆրանսա։ Իշ թէքմիլ օլմագ իչիւն, Սպանիա իլէ Շուէտ տախի մուհարեպէնին իչինէ աթըլաճաղ տըրլար, Սպանիա, Ֆրանսա վէ Իթալիա իլէ պիրլէշճէք, քիմ պիլիր նէ՝ սէպեպէ մէպնի, վէ Շուէտ տախի Ալէմանիա վէ ինկիլթերրա իլէ պիրլէշճէք, չէզիլէ քի, օ տա, Ֆինլանտիայը, վէ Ռուսիանընն Շուէտտէն արընշ օլտուղու սաիր էյալաթը իսթիրտատ իսէպլիսին, վէ չու հալտէ թարաֆէյի մուհարեպէյինին պիրի Ավսթրիա, Ալէմանիա, ինկիլթերրա վէ Շուէտ օլաճաղ, վէ օ պիրի տէ Թիւրքիա, Ռուսիա, Իթալիա, Ֆրանսա վէ Սպանիա։ Բէյղամպէրին պիրի տէ իլավլեթէն տէր քի, Ամերիգա տէվլէթի ինկիլթերրանընն թիճարէթ սէֆայինինի խարապ իթմէք էմէլինտէ օլտուղունտան, իհթիմալ տըր օ տա մուհարեպէյէ իշթիրաք իսէրէք, ինկիլթերրայա խասիմ օլան տէվլէթլէրին, եանի Թիւրքիա, Ռուսիա, Իթալիա, Ֆրանսա վէ Սպանիա իթթիհատընընն թարաֆընը թութմաճաղ տըր։ Պու պէօյիւք տրամընն (թէարթրօ օյունու) նէ վագթի պաշլայաճաղը պահսընա կէլինճէ, բոլիթիգա միւնէճճիմէրլինին էքսէրիյէթի պէյան իտէր քի, իճրա իթթիբէրի քէշֆիյաթա պագարագ, պու սէնէ-նին իլք պահարընտա բէրտէ աշըլաճաղ տըր։

«Պու բէյղամպէրլիքլէրին քեաֆֆէսի տէ Ավսթրիանընն վէ ինկիլթերրանընն Թիւրքիա հագդընտա օլան բոլիթիգալարընտա պիր թէպէտտիւլ վագի օլմուշ դանընընա մէպնի պուլունույօր։ Պու իբի տէվլէթլէր տախի (եանի Ավսթրիա վէ ինկիլթերրա), տէվլէթի Օսմանիյէնին թէմամիյէթ վէ իսթիգլալընը էն շէտտա սուրէթտէ միւտաֆաա իսէնլէրտէն օլտուղլարը մալիւմ իսի իսէ տէ, վուգուտաթը ախիրէէ նազարէն անլէր չու բոլիթիգայը թէրք իթմիշլէր վէ քէնտիլէրինէ բայ չըգարմագ արդասընա տիւշմիշլէր իմիշ։ Ցէեօրլար քի, Ավսթրիա, էվվէլա Թիճարէթ վէ տեմիր եօլլար վէ նէչրիյաթը բոլիթիգիյէ, վէ մուախխարէն տէ ասքերի խաթիրա վասիթասըյա Ատալար տէնիզինէ վէ Պողազ իչինէ տօղրու իլերլեէճէք, վէ ինկիլթերրա տախի մուախխարէն զապթ իթմէք նիյէթիյլէ, Քիւչիւք Ասիատտա վէ Սուրիատտա քէնտի նուֆուզունու թէղեիտ իսէճէք իմիշ։ Բրէնս Պրազարդն թահսին վէ մանէն իլթիզամ իթտիյի պու պէօյիւքբըլանընն մէվգիի իճրայա վաղը շիւպհէսիզ հիւքիւմէթի սէնիյէյէ զարարը օլաճաղ, վէ Ադ տէնիզե տօղրու իլերլէմէսինի գաթէէն մէն իսէրէք Բուսիա ալէյհինտէ տախի պիր թէարրուզ տիմէք օլաճաղ տըր։ Շու հալտէ բէք թապիի տիր քի, զաթը հաղրէթը Բատիշահի իլէ Զար հաղրէթլէրի քէնտի միւտաֆաայը ումումիյէլէրինի միւթթէֆիգէն գարարլաշընընդամ թասավվուրը ճիտտիսինտէ պուլունսընընը։ Պուիքի հիւքիւմտարան միյանընտա գաթի պիր մուգարէնէթ (եագընընդ) հասըլ օլմուշ իմիշ, վէ պիր թէտաֆիի իթթիֆագ տախի ադտ օլունմագ իւզրէ իմիշ։

«Շու թախմինլէրի վէ շահյալարը տըգգաթա միւթալատ իսէճէք օլուրսադ, չօգլուդ գավի պիր թէմէլ իւզէրինէ միւէսսէս օլմատրգլարընը վէ մանթրգճա իթթիֆագ վէ միւնասէպէթտէ տախի դուսուրլու օլտուղլարընը տերֆալ սնլարընդ։ Ֆագաթ այնի վագթտա չունու տահիթիրաֆ իթմէկիյիզ քի, պաղը սահիհ վէ մուատտագ վուգուտաթլար չու շալիալարա սէպեպիյէթ վերմիշ տիրլեր։ Հէպսինտէն եվվէլ, ինկիլիզ սէֆիրինին մէսէլքի թէպտիլ օլմուշ տուր։ Պէրլին ահնամասինին ադաընտան պիր պուչուգ սէնէ սօնրասընա գատար, Սըր Հէնրի Լէյյրա քէնտիսինի Թիւրք հիւքիւմէթին պիր սահիհ գավի վէ խալիս տօսթու կէօսթէրմիշ տիր։ Սէֆիրի միշարիէյհ, Գրայրըս մուգավէլէսինին ինիդատընը միճիպ օլան բոլիթիգանընն շէյտա պիր թարաֆտարը պուլունուպ, տէվլէթը Օսմանիյէնին Ռուսիա թարաֆընտան վագի օլան տէհշէթլու թէարրուզընն էսէրլէրինտէն ինկիլթերրա մուավէնէթի իլէ խէլաս պուլաճաղընը, վէ խալիսանէ վէ էսասը ըսլահաթ վասիթասըյա, էվվէլերինտէն տէ գուվվէթլի պիր հալտ վաղ իտիպ-պիլէճէհինի մէմուլ իթմէքտէ իտի։ Ջուհուր իտէն թէէխխիրաթ վէ մուխալէֆէթ վէ աքսիլիքլէրէ պադմայարագ։ Սըր Հէնրի Լէյյրտ գավիէն իսքեաթ օլմուշ իսի քի, ֆէթանէթ, տիրայէթ վէ հիւսանի նիյէթի մալիւմ օլան զաթը հաղրէթը Բատիշահի, հէր միչքիւթա զալիպ կէլէճէք, վէ ըսլահ օլմուշ, գուվվէթլենմիշ վէ թէրագգը եօլունա կիրմիշպիր Թիւրք տէվլէթի թասավվուրու։ հայպը հուսուլա կէլէճէք տիր։ Սըր Հէնրի Լէյյրտ նասիհաթ վէ թէվզիսաթ սուրէթիյլէ կէրէք Պապը Ալիսէ վէ կէրէք սարայտա արա սըրա գավի պիր լիսան թութմուշ իսի իսէ տէ, տիշարըտաքի ահալինին կէօզունէ, Թիւրքլէրին էն շէտտա ալօգաթը տէյի կէօրունիր, վէ օնլարը էյի օլսուն քէօթիւ օլսուն հէր տավատա չէճաթլա միւտաֆաա իսէր իսի։ Սէֆիրին պու կիպի պիր մէսէլքինտէն չու իթիգատ հասըլ օլտու քի, ինկիլիզ հիւքիւմէթի հէր մուխթարայը կէօզինէ ալարագ Թիւրքայը մուհաֆաղա իթմէք, վէ Թիւրքիա քէնտի վաղարընը իճրա իթմիշ օլսուն օլմասընը, տայիմաթիւրքիանընթարաֆընընթութմագ գարարընտա տըր։ Շարդ մէսէլէսի պու սուրէթլէ էվվէլքի հալինէ կիրէճէք, վէ Բարիզ ահնամէսինին ադաընտան Պէրլին ահնամէսինին ադաընա գատար ճէրէեան իսէն վաղթին հիքայէսի աղ թէպտիլ օլմուշ պիր սուրէթտէ թէրրարլանճաղ կիպի կէօրունիյօր իսի իսէ տէ, ատմանմա մէսէլէսի տէնիլէն վուգուտաթ, պիթիւն պու թախմինլէրի վէ բէյղամպէրլիքլէրի ալթ իսսթ իթտի։ Թիւրքլէր վէ էճնէպիկէր հագդընտա միճիպի թէսճիւպ օլաճաղ իւզրէ, Սըր Հէնրի Լէյյրա վէ ինկիլիզ հիւքիւմէթի պիթիւն պիթիւնէ եէնի պիր հալտէ կէօրունտիւլէր։ Իլք տէֆա օլմաղ իւզրէ Սիանպօլտա անլարընը քի ինկիլիզն սապրընա տա պիր հուտուտ օլապիլիր իմիշ վէ էյէր թէպտիլ ուսուլ իսիմէզ իսէ, ինկիլիզ մուավէնէթինէ կիւվէնիլէմէեէճէք տիր։ Սէֆիրին թէպտիլ լիսան իթմէսի, քէնտի հիւքիւմէթի թարաֆընտան թէպտիլի մէսէլք օլունտուղունու իմա խտէր տէնիյտի, վէ պու թէպտիւլին նէ՝ սէպեպլէ օլուղուտա չիւպհէսէն վարէսթէ իսի։ Ցօսթճա նասիհաթլար վէ թէվպիկսաթ զայրը մուվաֆֆագ օլաուղունտան, ինկիլթերրա ճէպրի վէ թէհտիտանէ պիր բոլիթիգա իթթիխազ իսէճէք տէնիլտի։ Պու հալլերէ սէյիրճի օլանլար նէթիճէի մասլահաթը անլամաղա չօգ մերագ իթմէքտէ իսիլէր, վէ նիհայէթ իչի անլատըլար։ Չինքի ինկիլիզ տօնանմասընը Օսմանը սուլարընա սէվգ իթմէք թէհտիտի, հիւքիւմէթի Օսմանիյէ իւզրինէ պիր նէվ թէէսիր հասըլ իթմէտի, վէ պիր աքս ինկիլթերրա ալէյհինտէ իսուսմէթ հըսսիյաթը օյանտըրմըշ տըր։ Թիւրքլէր տիւէլի էճնէպիկէ թարաֆընտան վագի օլան ճէպրի մուամէլաթա էհէմմիյէթ վերմէէիպ, անճաղ քէնտի իսթէքլէրի իլէ իշ կէօրճէճլէրինի, պու սուրէթլէ իսիլ կէօրճէճլէրինի։ Ինկիլթերրանընն չու իբի մէսէլքաէն պիրինի իսթէյար իսէճէյի աշկեարա իսի, եանի, եա՝ պիթիւն պիթիւնէ ինթիրագքեարանէ պիր թարագ թութաճաղ վէ եուխսաս դաթիէն խասիմանէ պիր մէսէլք թութաճաղ ըտը։ Միսիսսիպի գէօլլէր վէ Ամէրիկա հօթա մասլահաթը, ինկիլթերրանընն պու իբքինճի շրգգը իրճիյար իթթախինէ պիր իսպաթ ատտ օլունույօր, վէ չու գարար, մէսէլէի Շարգիյէնին տահա էսասի սուրէթտէ հալլ ու թէսվիյէսինի միճիպ օլաճաղը անլաշըլըրըզընտան, ինկիլթերա մուգատտէմա Ասսթրիա իլէ իթթիֆագ իթմիշ տիր տէյի թախմին օլունույօր։ Պապը Ալի հալը հաղրընը մուխթարթընա քեամիլէն վագրի օլմաղա, վիէննա դապինէթինին էֆֆէքտար վէ նիյաթը սահիհէն նէ՝ օլտուղունու անլամայա զայրէթ իսէյօր։ Ախիրէն միճիպի էնտիշէ օլաճաղ պաղը էմարէլէր քէշֆ իթմիշ տիր։ Մի թէնէվի պիթարաֆանէ մէնապիտէն միթթէֆիգէն վարիա օլան մուլիմաթա նազարէն, եէնի բաղար սանճաղը իլէ Ատալար տէնիզի միյանընտաքի մահէլլէրտէ Բոմա գաթօլիքլիյի մէղհէպինի նէյր իչիւն շէիտէն իգտամ վագի օլմագտա տըր։ Սլավլար միյանընտա Բոմա գաթօլիք մէղհէպի, Ասսթրիա հիմայէսի տիմէք օլտուղու մալիւմ տիւր, վէ Պոսնա վէ Հէրսէք էյալէթլէրինտէ զուհուր իսէն իսեանտան ադտէմ, օ կիպի պիր նէյրի տին տէ օրարարտա իճրա դըլընարը տերքաթը օյունուեօր։ Պինանէ ալէյհ, Ասսթրիանընն Սէլանիյէ տօղրու իլերլեմէք թէտարիքեաթընտա պուլունտուղունտան չիւպհէ իսիլիյօր, վէ խէվֆօլունույօր քիչկէր կուսինիէ մէսէլէսի իլք պահարտա Ադնաուտարտ միյանընտա ադրը գարըշդար վուգուտինի մուճիպ օլուր իսէ, Ասսթրիա պունու այնի ֆըրսաթ ատտ իթմէսին։»

ՊԷՅԳԸՐ ԲԱՇԱ.

Փետրուար 9 թարիխիյէ Հալեպտէն Լեէզիր Հեբեր նամ. ինկիլիզ զաղեթասընա եազրան պիր մէքթուպտա Պէյգըր բաշանընն մէմուրիեէթինէ տախիր մալիմաթը արիեէի կէօրիւրիւ։

«Պէյգըր բաշա Ցիարպէքիր վիլայէթինի Հալեպ վիլայէթինէն էյի պիր հալտէ պուլտը։ Ապատտին բաշանընն չիտտէթի մէսէլքի սէպեպլիյէ Քիւրտ թէհատիյաթընա տայիր հէր զօրզու միւնասէֆի օլտուղունտան, օլմարաքիար ասատտ պիր հալտէ տիր։ Նէֆ օլունան Քիւրտ պէյլերի վէ ադալարը Հալեպտէ հալեա մահպուս տուրլար։ Ֆագաթ Պէյգըր բաշա, պու Քիւրտլերին թէվզիֆի վէ նէֆի մատտէսինտէ նիզամընզլը վէ լայզըզը աճէլէ նիշանէ-լերի կէօրմիւշ օլմալը տըր, չիւնքի պու Քիւրտլէր էէնիտէն միւտագգրգանէ պիր սուրէթտէ մուհաքեմէ օլունճաճաղլար, վէ իհթիմալտըր իչլերինտէն պիր գըսմը սերպէսթ պըրագգրաճաղ տըր տէնիյօր։

«Վիլայաթ իտարէսինէ էն պէօյիւք մանի օլմագ իւզրէ Պէյգըր բաշանընն Ցիարպէքիրտէ քէշֆ իթթիյի պիր շէյ, վիլայաթ սանտըղլարը իւզրինէ ճանիպի Պաղը Ալիտէն Հէվայէլէր քէշֆիտէսի մատտէսի տիր· չիւնքի պու սուրէթլէ, մեզգիւբ սանտըղլարտաքի հաղբը բարալարընն քեաֆֆէսի Սթամպօլա կիտիպ, վիլայաթընն մէսարիֆաթը ճարիյէսի իչիւն մահէլի սանտըղլարտա աղչէ գալմայօր։ Ժանտարմա ուսուլընընն թէէսսիսի պաղընտա պիր թէշէպպիսս վագու պուլմուշ իսի, ֆագաթ մասչարընն թէէսիյէ օլունճաճաղը կիւն կէլիքտէ, պու եէնի հէյէթէ խտիսալ օլունան ատէմլերէ վիրճէճէք բարա եօգ իսի, վէ պինանէն ալէյհ, պու ատէմլէր Ժանտարմա մէմուրիյէթինի տերֆալ թէրք իթմիյէր։ Մէհաքիմ միւֆէթթիչի Ցերիգ պէյ էյի իշ կէօրիւյօր իմիշ, վէ ուսուլը ճէտտէտ օլ թարաֆտա մուվաֆֆագ օլմագտա տըր։ Եօլլար ինչարը, վէ ումումի պիր թահրիրի էմրաք, վէ ահալինին տօղրուճա պիր սթաթիսթիգի, վէ թարիրու թէրպիյէ մատտէսինին պիր հիւանի հալէ իյտաբը վէ պիր մունթազամ ասքերի բոլիս հէյէթինին թէչքիլի Պէյգըր բաշա գօմիսիօնունուն մուամէլաթընտա լազըմ կէլէն եէրի էլպէթթէ թուրմուշ տըր։ Պէյգըր բաշա գօմիսիօնու խիթամը մասլահաթտա հէր նէ տէրճէճ տախի մուվաֆֆագ օլուր իսէ օլսուն, չիմտիսէն չուրաբը մուհագգագ տըր քի, բաշի միչարիյէյհին վիլայաթ իտարէսինին հէր թէֆթերրուսաթընը պիր սուրէթի միւտագգրգանէտ թէֆթիշ իթմէքտէ օլմասը, հէր սընըֆի ահալի միյանընտա էյի իմիտլէր ույանտըրմըշ տըր։ Խրիսթիյանլարընն չու իգտամաթը շէտտէտէն քէնտիլէրի իչիւն խայր մուհասսէնաթ մէմուլ իթմէլէրի թապիի իսէ տէ, Մուսլիմանլարընտա այնի տէրճէճ, զուլմ վէ նահագդլըգտան գուրթուլաճաղլըզ տէյի մէմուլ իթմէքտէ պուլունմալարը պիր մըդտար զարիպ կէօրիւնէպիլիր։ Ֆագաթ իչինասը շուտուր քի, իսլամլար տախի սուլ իտարէքտէն նաչի խրիսթիյանլարտան զիատտ տէյիլ իսէ տէ հէման օնլար գատար միւթէզարրուր օլմուշ իմիշլեր։»

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ՊԱՇ ՎԷՔԻԼԻ

Ֆրանսա հէյէթի ճէտիտէի վուքէլասընընն բէհսի վէ խարիճիյէ նազարը օլան Մ· Ֆրէյսինէ պիր բրօթէսթանթ տըր, վէ պէյլէ պիր զաթը մագամընտան տիւշիւրմէք էլլէրինտէն կէլսէ եէրի վէ կէօյիւ պիրի պիրինէ գարըշտրըմաշա հազըր օլան Դաթօլիքլէրին պէյլէ պիր զաթա բիպէթի ազիմ կէօսթէրմէյէրի տիգգաթա չայան տըր։ Շիմտի ուսուլը ճիւմհուրիյէթ իլէ իտարէ օլունան Ֆրանսա, իմբէրաթօրլուգ դէմանընտա օլտուղու կիպի բօմայա էսիր տէյիլ տիր։

Ճիւմհուրիյէթ բէհսի Մ· Կրէվի եէնի սէնէ միւնասէպէթիյլէ ճիւմլէ տէվլէթլէրին սիւֆէրասընը հուզուրունա գապուլ իթթիկի վագթի Բաքանընն վէքիլի մուրախասը Մ· Ֆրէյսինէ հագդընտա չէօյլէ սէօյլէմիշ տիր։ «Վէֆքեարը ալիյէ վէ սուլճճույանէսի, խուսլէթի նէճիպանէսի վէ տին ու մէզհէպ հագդընտա հիսսիյաթը ահրարանէսի ճիհէթիյլէ մէշհուր օլան պիր զաթը հէյէթի վիքէլա բիյասէթինտէ կէօրմէքլէ չօգ մէսրուրում։ Մ· Ֆրէյսինէնին քէնտի մէմուրիյէթինի էն գիյատէ միւնասիպ վէ ահրարանէ պիր սուրէթտէ իճրա իտեճէկ յինէ էմինիպ, վէ միչարիյէյհտէն հագիգաթէն պիթարաֆանէ վէ պիդարանէ օյարագ նախի մուավենէթ օլաճաղըմըզա շիւպհէմիզ եօգ տուր։»

Մ· Ֆրէյսինէ պունա ճէվապէն իրատ կլէտիյի նութգունտա գաթիլիք մէշհէպլինէ խուսուսէթի օլմայըզ օլ մէզհէպէ հիւրմէթի մախսուսէսի օլտուղունու, վէ քէնտի ախասը ամալը տին ու մէզհէպի, սկյասի իշլերէ հատտէն գիյատէ միւտախլէլէ իթմէքէն կերի թութուպ, պու վէճհէյէ մէզհէպի, սայ ուշզայրէթինտէ սէմէրեսիզ էտէն, օնա գարշը միչքիլաթ վէ միւմանատ չըգարան վէ վուգուտաթը միթթէլլէմէյէ սէպեպիյէթ վերէն գարըշդրըզարտան ազատ իթմէքտէն իսարէթ օլտուղունու պէյան իթմիշ տիր։

(Ա·Եր·Քիր·)

ԽԱՑԻԹԱՀԱՆԻ ՊԻՐ ԹԷՆԳՊԻՒՍ

Ավթինատա փարնասօս շիրքէթի աղաբընան պաղը զաթլար շէհրի մեզքիւրտէ մուխթէլիֆ մահալլէրտէ օգագատ գալմըշ օլան ֆագիր չօճուգլար իչիւն պարընճաճ եէրլէր քիչատընը մեզքիւր շիրքէթին մէճիսի ուսուսինէ թէքլիֆ իթմիշ օլուպ, մեճլիս պու թէքլիֆի նազարը տիգգաթա ալարագ պու էմրի խայրընն միւմքին մէրթէպէ պիրաքէլ իճրասը իչիւն պիր գօմիթէ թէշքիլ իթմիշ տիր։

Գօմիթէ պիր գաչ տէֆա ագաը իճթիմա իլէ մեսէլէյի արիզ ուամիգ թէտգիգ էյլէտիքէն սընընրա խայրսահ զէվաթը խանէսինէ միրաճաաթ իթմիշ տիր, վէ հէր քէստէն էվվէլ Ավթինալը մեշհուր վէ զէնկին պանքէր Անտրէաս Միդրօս պու մագսէտի խայր իչիւն 6,000 արախմի վերմիշ տիր։ Լազըմ կէլէն մեպլաղ թէտարիք իտիլիպ իշէ պաշլանմըշ օլտուղունտան, պունտան սօնդրա եաթաճաղ մահալլէրի օլմայան պիչարէ չօճուգլար զարտա գըշտա կէճէլէրի սօգագլարտա եախսատ ախլաղ ու սըհհէթէ մուզիրը մահալլէրտէ կէչիրմէյէ մեճպուր օլմայըզ, մեզքիւր շիրքէթ թարաֆընտան հաղբըլանմըշ օլան գաճաղ վէ էմին մահալլէրտէ կէչիրէճէքլէր, վէ չօճուգլար սօղուգտան թէլէֆ օլմաղ թէհսիքէսինտէն գուրթուլաճաղլար։

Պէօյէ խայրսահանէ պիր թէչեպիւսիւ մեհմ ու սէնայէ լիզում կէօրմէյիզ։ Ցօղրուսու պու էմրի խայրը կէրէք թէսավվուր վէ թէքլիֆի իտէչլերին կէրէք օնուն իճրասընա պիր եօլ իլէ իանէ վէ զայրէթի իթմիշ օլանդարընը խայրխահլըզը վէ համիյէթի իմթիհանա չայան տըր։ Բէզ

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ.

Էվրօքա կազէթալարը՝ պու տէֆա Ռուսիա իմբէրաթօրու ալէյհինտէ վուգու պուլան սուիգասատ հագդընտա թաֆսիլաթը հավի պուլունուեօրլար։

Մէզքիւր կազէթալարընն պէեանընա կէօրէ, պէրհավա օլան տինամիթ վէ բամուգ պարութու օլուպ, Ֆինլանտ ալայընտան եարըմ պէօյուք ասքէրին իգամէթ իթմայի պիր դարաղօլանէնին թահրընտաքի մահզընտէ զուհուր էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր դարաղօլանէ քեամիլէն խարապ օլուպ, երգընթըսը ալթընտան սէքիզ մագթուլ վէ դըրգ պէշ մէճրուհ չըգարըլմիշ։ Ց սըրատտա գարաղօլանէտէ հիչ զապիթ պուլունմամագտա իմիշ։

Մահալը մեզքիւրուն պէրհավա օլմասընտան սէրայ ճամլարընընն քեաֆֆէսի գրբրլըպ, իմբէրաթօ-

բուն թաամսալօնընեն զէմինինտէ թերպիէն օն գատէմ պէօյիւքլիւ. յինտէ պիր տէլիք աչըլմըշ տը։

Պու տէհչէթլի վագաանըն զու. հուրի զէմանընտա Պուլկարիսթան բրէնսինէ բէսմի պիր զիյաֆէթ վէրիլէճէք իտի։ Լաղըմն աթըլ. մասը իւզերինէ ազիմ պիր թէլաշ վուգու պուլուպ, գօնթ Ֆէյլին թահթը գօմանտասընտա պուլու. նան իւչ պէօյիւք խասսա ասքերի տերհալ եէթիշիպ, սերայը մու. հաֆաղա իյէմիշլէր տիր։

Պու վագաանընն իրթէսի կիւնիւ ռէթէրսպուրկ չէհրի սանճագլար իլէ տօնատըլմըշ, վէ իմբէրաթօր զապրթանը գապուլ իյէտիյի սը բատա «ճէնապը Հագգ տիւնքի կիւն պէնի պէչինճի տէֆա օլ. բաղ մուհաֆաղա իթտի։ անճագ տիլավեր ասքերլերիմին վէֆաթը. նա թէէսսիֆ իտերիմ» տէմիշ։

Լաղըմ պաթլատըլը էսնատէ, իմբէրաթօրիչա տերին ույգուտա պուլունտուղունան, հասըլ օլան չամաթայը տույմամըշ տը։

Պէրլինտէ նէչը օլունան Թ-ղըրի կաղէթասընն գավլինճէ, լաղըմ թաամսալօնունուն ալթընտա պէր հավա օմայըպ, իմբէրաթօրիչանն Ֆրանսատան տվտէթինտէն պէրու հէր ազշամ խանէտանը իմբէրաթօրի ազասընն չայ իչմէք իւզրէ թօբլանտըգլարը սալնուն ալթընտա վուգու պուլմուշ տուր։ Զար՝ Պուլկարիսթան բրէնսինին վալիտէսի բրէնսէս տը Հէսի խաթիգպալ իթտիյինտէն, պիր չարէէք գատար կէճիքմիշ օլմաղլա, պու գազատան իսէլաս պուլմուշ։ Լաղըմն մէվգրի օլան մահզէն ճիվարընտա մէվքիւն պուլունան իւչ ամէլէտէն պիրի զայպ օլմուշ տըր։

—=—

Պուքրէչտէն Նոյտ Ֆրոյտ Բէռէ կաղէթասընա եազըլըգընա կէօրէ, Ռէթէրսպուրկտա պուլունան բրէնս Ալէքսանտր տը Պաթէն. պէրկ պիր տահա Պուլկարիսթան բրէնսիյինէ ավտէթ նիյէթինտէ տէյիլ իմիշ։

—=—

Ֆրանսա տաախիլյէնտագըրը թա. բաֆընտան՝ Լահաուտի մէզգէպին. տէն օլուպ, կէչէնտէ վէֆաթ իտէն, Մ. Դրէմիէոնին 1848 ճիմհուրիյէթի զէմանընտա վէ 1870 սէնէսինտէ տախի իթտիյի խրատէմթա միւքեամֆաթէն ճէ. նազէ ալայընը հիւքիւմէթ մաս. բաֆը իլէ իճրա օլունմասընը թաս. վիպ պիրլէ, պունուն իչիւն օն պին ֆրանգ թախսիսի խթիղա. նընը հավի մէճլիսը մէպուսանա պիր լահա վերիմիշ օլուղունտան, մէճլիսը մէգքիւր տախի լա. հի մէպհուսէյի էքսէրիյէթը արա իլէ գապուլ վէ Մ. Դրէմի. էոնին ճէնազէ ալայընա օն պին ֆրանգ թախսիս իյէմիշ տիր։

—=—

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՍԸՎԱՍ

Նէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզէն 29 յունվար թարիխի իլէ մաթպաա. մըզա վարիա օլան մէքթուպ տըր։

. . . Միւէլլիֆ,

Կէչէն օգոստոսըն 20 ինճի կի. ճէսի Սիվաս էհալիսինտէն Ալէք. սանդրա Սերոբ՝ 10-12 ըէֆիգիյէլ ալաղ ու իթա իչիւն ճիվար գարի. յէլերէ կիտերբէն, վիլայէթէ իբի սաաթ գարիպ Ֆուբէրը նամ մա. հալտէ սաաթ 5 բատտէլերինտէ էօնլերինէ միւսէլլահէն 8 նէֆէր սարիգ չըգարագ, ճէպրէն մեր. գուանընն 30-60 լիրայագ մալ վէ էշեասընը ղասպ ու ղարթթ իյէ. միշլէր տիր։ Էշգըյի մէրգումէ. նին տէօրթ նէֆէրի եերի օլտուգ. լարընտան, էմնի զասպատ թա. նըլըպ, տիկէր տէօրանինիւն եիւղ. լերի գաբալը օլտուղունտան, վէ կիճէ միւնասիպլէթիյէ տախի թա. նըլամամշլար տըր։ Իչպու հալին վուգունտէն սօնրա, մէրգում վէ ըէֆիգիյէրի գարիյէլերէ կիթմէյիպ կէրի կէլմիշ օլտուղունտան, զա. պըրթայա միւրաճաաթ իթմիշ, վէ թանըլմըշ օլան տէօրթ նէֆէր սարիգլէր, եանի Նալպանտ Ալի, Դրկըլ Մէհմէտ, Քիւրտ օղլու Մուստաֆա վէ Եիւրիւք օղլու Սիւլէյման ճէլպ իթտիրիլուպ, պունլար սուրէթը ինքեարատէ պու. լունմուշլար, վէ օլ կիճէ հէր պի. ըէրլերի պիրէր մահալտէ պուլուն. տուղլարընը իֆատէ իյէմէլերի իւզերինէ, պա ժուրնալ վիլայէթ պոտայէթ մահքէմէսինէ հավալէ օլունմուշլար տըր։ Մէճլիսի մէզ. քիւրատ իչէ մալիւմընը թամամ ալ. մագ իչիւն, մաղտուրը մէրգումըն զապթը տավասը ալընմագ նիզա. մը իգթիզասընտան իքէն, միւս. թանթիդ թարաֆընտան թադրիր. լերինի պիր պիրինէ միւպային կէ. թիրմէք սատատիյէ, միւտատա. լէյհ օրֆաթիյէ ուզուն պոյու իս. թինթագ խոկիպ, չէքիպ չէքիշմի. րիլմիշ, վէ մերգում սարիգլերին խթինթագլարը խէ, թագրիրլէ. րի պիր պիրինէ միւպային տիւշ. մէսի էմէլիյէ, նէվազիշլի էլիֆզ գուլլանընլարդ ատան մատա, վագթ ֆէվթ իթմէյերէք, թագրիրլերի ալընմասը երինէ նըզամը իգթիզա. սընտան իքէն, 10-15 կիւնէ անճագ թագրիրլերի ալընմըշ, վէ պուրատա տախի սուրէթը ին՝ քերատէ պուլունտրգլարընտան, իսպաթը միւտատա իյէմէսի մաղ. սուլը մերգումէ պէյան օլուն. մուշ օլմաղա, ֆիրիլի մէզքիւրու իճրա իյէտիքլերի կիճէտէ, մեր. գում սարիգլերին քիմլէր օլտուգ. լարը թանըտըզընը սեզյէմիշ օ. լան արգաշլարընտան եէնի Գըմ. բէթ գարիյէլի Հաճի իսմայիլ վէ Ուզուն Ալի, վէ սարիգլէր օն. լար օլտուղունու եինէ օլ կիճէ պիրլիքտէ պուլունան ցէրպապ. եան Միսաք վէ Գալայճի Ցարու. թիւն, վէ ղասպ օլունան էշեա. նընն պիր միւտտէթ սօնրա չէհրին գուրպինտէ պիր պօսթան չատը. ընտա լեյլէն պէօյիշտիւքլերի սըրատա էշգըյի մէշհուրէտէն Շէքքը Ահմէտ վէ սարիբ հազըր օլտուգլարը հալտէ իւզերլերինէ վարմըշ օլտուղունու Հալաճեան Մեկքոն սեզյէտիքատ, մուհաբէ. մէի ալէնիյէ պիլ իճրա, սարիգ. լերին մահպուսիյէթինէ գարար վէրիլուպ, հաթթա իլգա վէ ճէզա մաղպաթալարը տախի տերտէթ օլունմադատ իքէն, հէր նասլրա. լէ պաշգալաշուպ, կէօյա էշգըյա. յը մերգումէ Դավրա գարյէսի ճիվարընտա պիր տեյիրմէնտէ օլ կիճէ պիր դարբ օյնաթմագտա օլտուղլարընը ըէֆիգլերինտէն տեյիրմէնին միւսթէճիրի Դավրա լը Ցարութիւն, օրթայը Աբրա. համ, Սիվազը Հիւսէյին չալուշ վէ Եուսուֆ իսպար իթմիշ օլարգ. լարընտան, պունլարընն պու. իճա. տէլերի պալատէ թատատա օլու. նան էհլը հագգ ատէմլերին իճա. տէլերինէ ֆերճիհ խոկլերէք, գա. բարը սապրգ կէրի ալընպ, մեր. գում սարիգլէր բաքա չըգարը. լարագ սալը վերիմիշլեր տիր։

Իչթէ, միւէլլիֆ էֆէնտի, մահ. քէմէի մէզքիւրէնին պու ահվա. լընտան նիճէ խանէլեր խարապ օլ. մագտա վէ ճանլար եանմագտա տըր։ Հագգլարը տա վար. չունքի պէհեր իբի սենէտէ միւմեեիզլե. րին էհալի թարաֆընտան ինթի. խապ օլունմասը իլատէի Շահանէ իգթիզասընտան իքէն, գազա վէ միւլագաթլար օլ վէճհյէ ինթի. խապ օլունմագտա տըր։ Եալընըզ միւլայէթիմիզին մահքէմէ միւմ. եեիզլերի մեսելէի միւթէասիֆէ զէմանընտա իտարէի էսպաղ վագ. թընտէ իսլամ միւմեեիզլերինին վի. ճուտարընա ասլը եօգտան լիւ. զում կէօսթերիլերէք, պիլա ինթիխապ Սայը վէ Ալի Թ. բարմագ Հիւսէյին Խրիսթիյանլէ պիրլիքտէ պուլունտըրըմը, վէ 7-8ֆսէնէտէն պէրու պու աղալարըն իճրաի մե. մուրիյէթ իթտիքլերի կէօրիլմիշ տիր։

Պալատէ էհալիյէ հագսըզըգ իթմէլերինտէ պիր ճիհէթճէ հագ. լարը տա վար տեսիք։ Զիւնքի, էհալի թարաֆընտան ինթիխապ օլմայան՝ էհալինին եարասընա մէլհէմ սիւրմէ. ի վազիֆէ իթմէգ. պունու իսպաթ իթմէյէ էհթիյաճ կէօրմէյիճ, էմալլերիյէ միւսպէթ տիր։

Միւէլլիֆ էֆ. պիրտէ չուրասը պէեան օլունուր քի, իսլամ միւ. մեեիզլերի պէր պիրինէ ադրապա վէ թէալիւգաթ, վէ Ալիթը բար. մագ Հիւսէյին էֆ. վիլայէթ նու. ֆուս նազըրը օլտուղունտան, մու. վազզաֆ մէմուր իքէն, պիտայէթ մահքէմէսինտէ տախի ազալըգ իթմէքտէ տիր։

Խրիսթիյան միւմեեիզլերինէ կէ. լինճէ, նէկամաթը Սենիյէտէն պի. պէհրէ օլտուգլարընտան մնատա, իսմիերինի օգումայը պիլէ պիլմէզ. լէր. անճագ տալգավուգ մագա. մընտա պամա գալըպ կիթմէքտէ տիրլեր։

Միւէլլիֆ էֆ. վէլիի նիյմէթ պիմինեթիմիզ Բատիշահը թէ. պաարէրվէր վէ չէհինշահը մաա. տալեթքիսթէր էֆէնտիմիզ հաղ. ըէթլերինէ Բապպիմիզ թէալա թիւքենմէզ էօմիւրլեր իհսան պոյուրսուն։ Լէյլ ու նիհար խապ ու բահաթընը թերք իտիպ, մահքէմէլերին իսլահը հալլերինէ սերիէն պագըմասընա էմր ու ֆերման պոյուրույօրար, վէ նի. չէ նիչէ մէմուրին իլամ պոյու. րույօրլար։ Սիվաս պիտայէթ մահ. քէմէսի պուրալարա ակեահ տէյիլ տիր։ Շունու տա իրավեթէն պէ. եան իտերիմ քի, իտարէի լահբգա մէգքիւր մահքէմէնին ահվալը. տան մալիւմաթը թամամ ամըշ օլ. մալը տըր քի, պու կիւնլերտէ ինթիխապա պաշանընլաճագ տէ. նիլիյօր։

Լէֆէնտի, մահքէմէի մէզքիւ. ըէնին պէր մէնվալը մուհարբէր վէրմիշ օլտուղու գարար իսթի. նաֆ օլունաճաղընտան, իլերու. տէ նէթիճէսինի երինէ իֆատէ ի. տէճէյիմի պէեան իլէ, չիմտիլիք իչպու վարագի աճիզանէմին ճերլտէի միւթէպէրինիզտէ նէշ. ըինէ հիմմէթ պոյուրմանընդը նի. յազ իյէրիմ։

Ն. Վ-ՀԷՍՍԷՆ

Թէրճ. Լֆէեր.— Ամիյէ նէզարէ. թը ճէլիլէսի, պիր վագրթտան պէրու պիլ ճիւմլէ մէհաբիմին իս. լահ ու թէնսիգիյլէ ուղրաշըպ, անլէրի ասրը մատալէթ հաբրը. մրզա մուվաֆրդ պիր հալ ու վա. զիյէթէ վագ իթմէք սայ ու դայ. բէթինտէ պուլունտուղու միւշա. հէտէ օլունտուղունտան, պալա. տէքի մէքթուպտա միւնտէքիճ չիքեայէթ էկէր վագը իսէ, նա. զարը տիդգատա ալըպ իճապընընն իճրասըյլա, Սըվաս պիտայէթ մահքէմէսինին չու ույղունաաղ հալլերինէ պիր նէթիճէ վէքթի. բէճէկինտէ տախի զէրբէ գատար չէճապհէմիզ օլմատըզը պէյան օ. ունուր։

ԹԷԱԹՐՕ

Օսմանլը թէաթրոսը միւտերի Ց. Վարդովեան էֆէնտի թարաֆընտան չու աթիսէքի վարագա մաթպաա. մըզա վարիա օլմուշ տըր։

Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Կաղէթալի միւթէպէրինիզին 787 նօմէրօլու նիւսխէսինտէ թէաթրո իտարէսինտէն քէֆիեէտ իյէտի. կիմի եազմըշ իտինիզ։ պու հա. վատիս բէր էսասսըզ տէկիլ իսէ տէ, հէնուզ պիրնէթիճէ վէրիլէմէ. միշ օլմաղա, վէ 20սէնէ սերբաստա. լիսէթ իւզրէ հըզմէթ իյէտիյիմ էհալիի համիյէթմէնտանէեէ վէ. տա օլարագ վուգուի հալի տա. խի քէնտի իմզամ իլէ նէչը իյէ. մէտիքճէ պու կէզէն հավատիս. լերէ էհէմմիյէթ վերիլմէմէսինի իսթար վէ ելան իտերիմ։

Ց. Վ-ՐԴՈՎԱՆ

Թէրճ. Լֆէեր. — Վարդովեան էֆէնտինին թէաթրո իտարէսին. տէն էլ չէքիպ, հաթթա իմթի. յազընտան տախի վազ կէչմիշ օլ. տուղունա տաիր տիկէր էվրագը հավատիստէ եազըլըրը կիպի պիզիմ կաղէթատա տախի պիր հավատիս նէչը օլունմուշ իսէ տէ, էֆէնտիի մուամիլէյհին պալատէ տէրճ օլունան վարագասընտան անլաշըլըրը վէճհյէ, պէօյէ պիր թասավվուր օլուպ, լաքին մեվ. գիթ իճրայէ հէնուզ վազ օլուն. մամըշ տըր։ Յիմէք օլուր քի, վարդովեան էֆէնտի հէր հալտէ պէօյէ պիր թէչէպպիւստէ պու. լունմագ մէճպուրիյէթինէ օ. լուպ, լաքին 15-20 սէնէտէն պէ. րու թէաթրո լուպիյաթը իճրա. սըյլա պիլ խասսա միլլէթիմիզէ վէ Միւսլիման վաթանտաշլարը. մըզա մուամիլէյհին խրատմաթը վաֆիրէսի սէպպաթ իթմիշ օլ. մաղլա, թէաթրո մէնաֆիինի ֆարգ ու թէմեիզ իթմիշ օլանլար ինտինտէ վարդովեան էֆէնտի. նին իչպու թասավվուրը մուճպուլ մահզունիյէթ օլաճաղընտա հիչ շիւպհէ օմատըզընտան, ումարըզ քի 20 սէնէտէն պէրու թէաթրո մահզուզիյէթիյլէ պէրապէր մէնա. ֆիլինի տախի թէլէզզիւզ իթմիշ վէ իթմէքտէ պուլունմուշ օլան մէմլէ. քէթիմիզ էհալիսի՝ թէչիգաթ վէ թէտապիրի լաղըմէնին իճրասը. յա, մուամիլէյհ թէաթրո էմէք. տարընը պու թէսավվուրտէն վազ կէչիրիր։

ԲԻՑԱՆԴՈ

Խմբագիր,

Պատիւ ունիմք ծանուցանել յարգ. հասարակութեան, որ Մասնախմբիս ինպաստ իւսկիւ. տարու միացեալ վարժարանաց կարգադրած Ա. Վիճակահանու. թիւնն տեղի ունեցաւ կիւրակէ օր փետր. 10ին ի ձեմարանի Նոր. թաղի։

Հետևաբար ստորև հրատարա. կեալ ցուցակի համեմատ պարգև շահողներն պարտին երթալ առա. ջիկայ ուրբաթօր 15 փետր. առա. ւօտեան ժամ 3էն մինչև 7, յանձ. նախմբիս Գանձապահ առ. Գառնիկ էֆ. ձէվահիրճեան ի Քէպէճի խան և անկից ստանալ իւրեանց պար. գևներն, սա բացառութեամբ որ առաջին երեք մեծ պարգև շա. հողներն պարտին երաշխաւոր տալ

Հաճեցէք, խմբագիր, Ձեր պատ. ուական լրագրոյն միջոցաւ շահող թիւերն հրատարակել և ընդու. նել մեր խորին յարգանաց հա. ւաստիքն։

Ի դիմաց Օժանդակ Մասնախմբի

Ատենադպիր Ատենապետ

Խ. Ֆրանկլեան Պ. Ց. Թորոսեան

11 փետր. 1880

Իւսկիւտար

Թ.-	1242	Ա. Պարոն	Մէջ.	100
»	566	Բ. »	»	70
»	985	Գ. »	»	50
»	67	Դ. »	»	25

Ցուցակ Դեղ. շահող.

Թ.-	180
»	2384
»	25
»	2213
»	557

Երեւոյան Դեղ. շահող.

Թ.-	406	Թ.-	1494
»	1250	»	344
»	1426	»	1688
»	385	»	2153
»	554	»	1364
»	850	»	1919
»	1079	»	1822
»	2066	»	596
		»	237

Լոյն Դեղ. շահող.

1805, 948, 49, 2308, 738, 956, 14, 1971, 2354, 875, 1375, 2373, 2026, 1386, 219, 536, 579, 707, 160, 878, 39, 2184, 1716, 181, 319, 1705, 763, 980, 2316, 1573, 2150, 573, 540, 63, 2123, 1366, 1631, 330, 498, 2266, 1662, 2277, 8, 2001, 1508, 746, 1352, 1184, 2473, 2453, 460, 2348, 331։

Ամբողջ հրատարակեալ թիւերն

2304, 1688, 1258, 1687, 1259, 1807, 1814, 1819, 1841, 2397, 2167, 656,

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՄԷՊԷՍԻ

Ցիւվէյը մուաղսամանրն զօնկրէյէ տավէթի։

—

Գօնկրէ միւզաքէրաթը

—

Գօնկրէնին իճթիմաը

(787 Նոյեմբերի դէօմ)

Ալէքսանէա տէվլէթի՝ Պէրլինին էն կիւզէլ պինալարընտան պիրի պուլունան Բաթիվիլ սէրայընը գօնկրէյ թախսիս իթմիշ օլուպ, պու սէրայ 1870 մուհարէպէսին. տէն սօնդրա բրէնս Պիզմարգըն թէքլիֆի իւզերինէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան միւպայէա օլուն. մուշ տըր։ գիրա խարիճիյէ նէզա. րէթի իթթիսալինտէ պուլունտը. ղը իչիւն բրէնս Պիզմարգ՝ պաշ վէքեալէթ տաիրէսինի օրայա նագլ իթմէք խաթէյօր իտի։ Պու սէրայըն պէօյիւք սալօնը գօնկրէ. նին իճթիմակեահը օլմուշ օլմաղ. լա, մէգքիւր սալօնն 19 մէթրօ ուզունլըզը, 16 մէթրօ էնի վէ 12 մէթրօ տա եիւքսէքլիկի պուլուն. մագտա իտի։ Ցէօշէմէ գալըն պիր հալը իլէ էօրթիւլիւ իտի, վէ տէօ. չէմէնին օրթասընտա եէշիլ չուհա գաբլը պիր ճէվիզ մասա իլէ սան. տալեալար վար իտի։ Միւզաքէ. ըաթ վէ միւնագէրաթա պիր սու. հուլէթ պուլունմագ վէ պիր միւ. նասիպ թարգտա օլմագ իչիւն մէզ. քիւր մասա պիրնալ չէքլինտէ պու. լունտըրըմըշ իտի։

Թէշրիֆաթ մէսէլէլերի իպթի. տախ իճթիմալերտէ թանզիմ վէ թէսվիյէ իտիմիշ օլմաղլա, միւ. ռախխասալարընն Ֆրանսըզճա էլիֆ պէ սըրասընա՝ թէվֆիգան Ալէ. մանիա, Աւսթրիա, Ֆրանսա, Պէօյիւք Պրիթանիա, Իթալիա, Ռուսիա վէ Թիւրքիա սըրասը. յլա իմզալամալարընա, վէ Մ. տը Պիզ. մարգըն ըէս, վէ Մ. Մ. Բատ. վից, տը Մույ, Պիւշ վէ Հէրպէրթ տը Պիզմարգըն սըր քեաթիպ օլ. մալարընա, վէ միւռախխասալարըն տա աթ նալը շէքլինտէ օլան թը. ռապէղա էթրաֆընտա աթիսէքի սուրէթտէ օթուրմալարընա գա. բար վերիլմիշ տիր։

Էշլէնտէն պիր պուչուգ սաաթ սօնդրա, միւռախխասալար Բաթի. վիլ սերայընա աղիմէթ իտուպ, բրէնս Պիզմարգ, զըրհը ասքեր իւնիֆօրմասընը լապա օլարագ, վէ մայէթինտէ տիկէր իբի Ալէ. ման միւռախխասալարը Մ. տը Պիւ. լով վէ բրէնս տը Հոհենլոհէ իլէ, Մ. Բատովից վէ Մ. Պիւշ վէ գօնկ. ըէնին խրտմէթի իչիւն Ալէմանիա պաշ վէքեալէթի թարաֆընտան թային օլունան սաիր ղէվաթ պու. լունարագ, միւշարէլէյհիմ միւ. ռախխասալարը գապուլ իթմէքտէ իտի։ Լն սօնդրա բրէնս կօրչա. գօֆ վիւրուա իտուպ, միւշարէ. լէյհ կիւճպէլա խասթալրգտան էյլէնշմիշ իտի իսէ տէ, եիւզիւն. տէն հէնուզ խասթա օլտուղու պէրլի իտի։ Բուսիա պաշ վէքիլի արապատան չըգընճա, սէրայըն խատէսէլերինտէն իբի քիչի միւ. շարէլէյհի պիր թէժկէրէ իւղե. րինտէ օթուրթարըրզ, միւսաֆիր սալօնընա կէօթիւրմիշլեր տիր։ Բրէնս Պիզմարգ՝ բրէնս կօրչա. գօֆը իսթիգպալ իտերէք, տի. կէր պիզճիւմէ միւռախխասալարըն կէօզիւ էօնինտէ, իլթիֆաթը ֆէվգէլատէ իլէ էլէրինի սըգմըշ, վէ սաղ գօլընը վիրերէք գօթուռ. ղընա ալմըշ տըր։ Պու սուրէթլէ բրէնս կօրչագօֆ պիր էանընտան Մ. Պիզմարգա վէ տիկէր էանընտան Բուսիա սէֆարէթխանէ. սի միւշավիրի Մ. Արթօֆա եաս. լանարագ, գօնկրէնին սալօնընա կիթմիշ տիր։ Տիկէր միւռախխասա. լար տա չէֆթ չէֆթ շու սըրա իլէ միւշարէլէյհին արգասընտան կիթ. տիլէր։ Գօնթ Անտրասի վէ լօրտ Պիգոնֆիլտ, Մ. Վատինկթոն վէ լորտ Սալիզպըրի, գօնթ Շուվա. լօֆ վէ գօնթ տը Սէն Վալիէ, գօնթ Գօրթի վէ բրէնս տը Հոհենլոհէ։ Պատէհու Մ. Պիւլով վէ տը Բատովից վէ սաիրէ կէլմէքտէ իտիլէր։

Հէրքէս եէրինտէ օթուրարագ, բրէնս Պիզմարգ գէյամ թթտի, վէ հաշմէթլու իմբէրաթօր վէ գրալ հազրէթլերինին էմրի մու. ճիպինճէ, գօնկրէնին քիչատ օ. լունտըրընը վէ պիրինճի իճթի. մաընը իլան իտերէք, միւռախ. խասալարա ըէսմը խօշամէտիյի իճ. ըա էյլէտի։

Օ հաստէ գօնթ Անտրասի քէ. լամ աղաղ իտիպ պէր վէճճի ա. թի իյրատը մէգալ իթտի.

Միւսիւլէր,

«Գօնկրէ միւզաքէրաթընընն ըի. ասէթինի էսալէթլու բրէնս Պիզ. մարգ հազրէթլերինէ թէվտի վէ իհալէ իթմէնիզի թէքլիֆ իթմէք. լէ մուռախխասալար թարաֆընտան մանէլմէմունիյէ գապուլ վէ թագ. տիր օլունմաղլա, բրէնս Պիզմարգ գօնկրէ ազալարը նամընա օլա. բաղ գօնթ Անտրասի թարաֆընտան իմբէրաթօր հազրէթլերի ի. չիւն պէեան օլունան հըսսիյաթը թէվէճճիւհքեարանէտէն տօլայը ըէֆիգլերինէ արզը թէշէքքիւր իթտի, վէ պու հըսսիյաթը հաշ. մէթլու իմբէրաթօրա թէպլիղ ի. տէճէյինի պէեան իյէտի։ Պա. տէհու բիյասէթի գապուլ իտերէք չունու տա իլավեվի մէգալ իթտի։

Միւսիւլէր,

«Ինչպու էնճիւմէնը ալինին ըի. ասէթինի պանա թէվտի վէ իհա. լէ իտերէք, պանա վէրտիյինիզ շէրէֆտէն տօլայը թէշէքքիւրլեր իտերիմ։

«Նապ օլունտըզըմ ինչպու մէ. մուրիյէթին իճրասընտա, սիզ ըէֆիգլերիմին մուավենէթը հա. միյէթմէնտանէսինէ, վէ, էկէր գուվվէթիմ տայմա հիւմմիւ նի. յէթիմէ մութապըգ կէլմէզսէ, ինչպէ ինիմ»

(Ցեվդ)

ԻԱՆԷ

Ի նպաստ սովելոց Վանայ, Ալաշկերտի և Պայազիտայ, Գուրուչէշմէ և Արնավուտ քէօյի մանանժողովոյ ձեռամբ հաւաքեալ նուէրք.

Մեծապատիւ Տեր։	Լէր։ Օսմ.
Յովհաննէս Զամիշ	3
Յովսէփ »	1
Յարութիւն »	1
Գաւրիէլ Կիւմիւշեան	2
Միքայէլ և Միրիճան Ալեանագ	1
Միքայէլ Մատթէոսեան	1
Գրիգոր Աբրահամեան	1
Գ. Գ. Պերպերեան	1
Ս. Պ. Փափազեան	1
	Մէջ. դրկն.
Ոմն	100
Յովհաննէս Ցամատեան	100
Մատթէոս Ցամատեան	100
Մկրտիչ Գափամաճեան	100
Մատթէոս Ալէքսանեան	100
Նասիպ Վ. Թընկըր	80
Միհրան Միսաքեան	5
Պօղոս Գըլճճեան	40
Դէորգ Մ. Թիւյսիւզեան	40
Յ. Դ. Պ. Գարաքաշեան	40
Յովսէփ Գաֆաֆեան	40
Կիւրեղ Նիկողոսեան	40
Սեպուհ Սրմաքէշեան	40
Յարութիւն Ալեքսանեան	40
Գրիգոր Թորոսեան	40
Ալեքսանեան փուռն գործաւորք	39½
Տիգրան Ռուաքելեան	20
Յարութիւն Յովսեփեան	20
Յովհ. Ցակոբեան	20
Մուրատ քիրէճճի	20
Եփրեմ Սերոբեան	20
Պետրոս Նորհատեան	20
Յ. Ֆինճանճեան	20
Միհրան Պարսիղպանեան	20
Սիմէոն Մինէճեան	20
Յարութիւն Բուլճեան	20
Գրիգոր Գարաեան	20
Պօղոս Նիկողոս Գարագաշեան	20
Մարտիրոս Զըպէրճեան	20
Ոմն	20
Երեմիա Պաղտասարեան	20
Անտոն Բէրտէճեան	20
Պօղոս և Ընկերք	17½
Նիկողոս Սարաֆեան	20
Դաւիթ խամուրքեար	20
Յովակիմ Նահապետեան	10
Մարգիս Կոզմոզեան	10
Ոմն	10
Ոմն	10
Մանուկ հացավաճառ	10
Դաբրիել Ալեքսանեան	10
Մանուկ Ասատուրեան	5
Յարութիւն և Աղաճան	5
Ադէս Տէրտ։	
Տիկին Ցիրուհի Պէշիթաշլեան	20
« Երանուհի Պարտիզպն	20
	1480½

Ընդամենը լիրա Օսմ. 12 և 1480½ արծաթ դահեկան։

Համարակալ Դանձապետ
Գ. Յ. Յովհաննէս Աբել կէ-ղեկէան

ԹԻԼԻԿՐԱՖ

Աթէնս Հոկտ.

Բարիս 25 փետր.

Ռուսիա թէպատասխանան օրուայ, Բարիսեան թէվզիֆի օրունմուշ օրէն Հարթման նամ շտիս՝ Մոսգուա տէմիր եօրունցա Ռուսիա իմպէրաթօրունա սուլ գատ իտէն քէնտիսի օրոտ ղունու իգրար կյէմիշ տիր։

Լիսպոն 25 փետր.

Պօէնոս Էյրէստէն խապէր վէրիլիրինէ կէօրէ, ժէնէրալ Ռոգա «Արժանթին ճիւմհուրիյէթինէ բէիս ինթիխապ օրունմուշ տրը։

(Պա-ռոպ կէլդ Ռէյէրֆէր)

Բարիզ 25 փետր.

Մէվսուգէն խապէր վէրիլիկինէ կէօրէ, Ռուսիա սէֆիրի բըրէնս Օրլոֆ՝ կէչէն կիւն թէվգիֆ օրունան շահիրն՝ Մոսգուա սուլ գատոնբսը Հարթմանն քէնտիսի օրուղունը, վէ սահիպի ճինայէթ պուլունտուղունու մուսատրգ պաղը էվրագը միւխթէլիֆէյի պու կիւն խարիճիյէ նազրընա թէպլիմ իթմիշ տիր։ Լաքին պիր գաչ կիւնանէն եվվէլ պու պապտէ պիր գարար ալերիլմէսի միւհթէմիլ տէյիլ տիր։

Թէգաիւտ խոիմիշ օրան Մ. Տըլաբօրթըն եէրինէ Մ. Սիէնքիէրվիեէզ Պէյրութըն Ֆ. անսրզ ժէնէրալ գօնսօլոսղունա թային օրունմուշ տրը։

Պունտան մատտա թիւրքիատա քեայէն Ֆրանսրզ գօնսօլոսրգյա. ըընտա թէվճիհանթը սթիյէ վուգու պուլտուղու բէսմէն իրան օրունույոր.

Մ. Կաղայ՝ Սթամպոլ գօնսօլոսը,
Մ. Սէն-Շաֆրայ՝ Շամ գօնսօլոսը
Մ. Ֆլէշ՝ Հալէպ գօնսօլոսը,
Մ. Ժիլպէր՝ Իսիրնէ գօնսօլոսը,
Մ. Տիթամբլ՝ Պրուսա գօնսօլոս վէքիլի,

Մ. Լագոսթ՝ Էրզրում գօնսլոս վէքիլի Թային օրունմուշլար տրը։

Բէթէրսպուրգ 25 փետր.

Ռուս կազէթալարը՝ Ռուսիանըն կէօյա պէօյիւք թէսարիքեաթը հարպկյէտէ պուլունարըղնա տաիր Նոր Տոյէ Ալէքսանդր Յոյրոնէկ կազէթասընըն եազարզը պէնտի ճէրհ խոյօրլար։

Ժէնէրալ Լորիս Մէլիգօֆ՝ Բէթէրսպուրգ վալիսինին եէրինէ թէչքիլ օրունան գօմիսիօնա բէիս թային օրունմուշ տրը, վէ վալի տաիսի եալընըզ ասքեր գօմանանլրը մէմուրյէթինէ գալաճագ տրը։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

. . . խմբագիր,

Հոդաբարձութիւնս կը փափաքէր որ Ազգ. Հիւանդանոցի Որբանոցը ամէն կարգի ազգային մանկտիներն ընդունելու դրից մէջ գտնուած ըլլար, բայց չէնքին անբաւականութիւնը և որդւոց թուոյն տեղի ունեցած չափէն աւելի քանակութիւնը՝ պարտաւորած էր զՀոգաբարձութիւնս ասկից առաջ յատուկ շրջաբերականներով զեկուցանել բոլոր Պատուոյ. խորհրդոց թէ՝ ամենեին չի պիտի կրնան ընդունուիլ այնպիսիք՝ որք հայր կամ մայր և կամ մերձաւոր ազգական ունին. հետեւապէս այս անգամ ալ կուգայ մի և նոյն յայտարարութիւնն ընել Մեծ. Ազգայնոց որ ընդունայն չի թախանձեն յիլեալ կարգի տղայք յ'Որբանոց ընդունուելու համար։

Ուստի Մեծ. խմբագիր, հաճեցէք ներկայս երիցս անգամ հրատարակել Ձեր պատուական թերթին միջոցաւ 'ի գիտութիւն Մեծ. Ազգայնոց.

1880 փետր. 12

Գրասեն. Ազգ. Հիւ.

Ի դիմաց Հոգ. Հիւանդնոց.
Ատենադպիր Ատենապետ
Տէրտ. Կ.-Պ.-ԷԼԵՐՆ. Մ.-ԽԷԼ Յ.-ԽԱՆ.

Ա. Զ Դ

Սալոնթօմրուգի բնակիչներէն ոսկերչի գործաւոր ղենճիլճի Յարութիւն անուն քանի մը ղուակաց տէր քառասուն ութն տարեկան կարճահասակ անձ մը՝ փետրվար ամսոյս եօթնին ժամ տասնը և մեկին չուկայէն բաժնուելով նոյն օրէն ի վեր անյայտ եղած է. ով որ տեսած և կամ մեռած ըլլալը գիտէ Գարակէօմրիւկի թաղական խորհրդոյ իմաց տալ կը խնդրուի։

ԻԼԱՆԱԹ

Աղթընոը Տարէի Պէյէոկէյէն կէլէն իան.

Գանթար վէ Զարշու բուսումու.
Թօքխանէ հաթապ չէքի բուսումու.
Քիւրքճիւ-Գարուսու չէքի բուսումու.
Թօրլսանէ Թուղլա սէրկիսի.
Քիլճիլիք բուսումու.
Լօգանթա վէ գահվէճիլիք.
Տայիրէ Թահթընա վագը թէրզի վէ Թաշճը տիւքքեանը.

Պալատէ մուհարրէր բուսումաթըն տօգսան պէշ սէնէսի շուպաթըն եէրմի պէշինճի բազար իրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիկլերի իճրա գըլընճաղընտան, Թարիպ օլանլարըն եէվմի մէգքիւրտէ Տայիրէ մէմուրիյ գօմիսիօնունա միւրաճաաթ իյլէմէլերի իյան օլունուր։ 6—1

13 փետրուար 1880.

ՔԻՉ

Դապրիսթան ճատատէսինտէ վէ Դարանֆիլ սօղաղընտա քեային թէսվիէյի թարիգտէն միւթէպագի օլան օն սէքիզ բարչա արսա պիլ մուղայէտէ ֆիւրսթի օլունաճաղընտան, Թարիպ օլանլարըն Տայիրէ մէմուրիյ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

13 փետրուար 1880 3—1

Թարլա պաշը ճատատէսինտէ Այթըն պաղգալ իթթիհամլինտէ 72 նիւմէրօ իլէ մուրադ դամ տիւքքեանտա իւչ քիշիտէն միւրէքքէպ պիր դումբանէա թէչքիլ իտիլիպ, իշպու տիւքքեանտա սանտալա տէօշէմէսի, սէտիր, եապտըգ, աղըր վէ հաֆիֆ եօրկանլար եաբըլտըղ տան մատատա, գալէմքեար վէ եաղը պոյա, եալարդ վէ սըվայա տայիր հէր նէվի իշլեր եաբըլըր։ Տիւքքեանը մէղքիւրէ թէշրիֆէ բաղպէթ վէ թէնէղդիւլ պոյուրան ղէվթընը կէրէք ֆիյտթեա վէ կէրէք մամուրթեա հէր վէճհ իլէ մէմուն իտիլէճէքէրի մէղքիւր գումբանէա թարաֆընտան իյան օլունուր։ 20—20

Սահիպի իմթիյազ
ԱՆՏՈՆ ՍԱՂԱՆԱՆ

MORGAN'S PATENT PLUMBAGO CRUCIBLE COMPANY BATTERSEA WORKS LONDON TRADE MARK

ԳՈՒՐՇՈՒՆ ԴԱՆԼԻՔ ՄԱՏԻՆԵՑԻԼԻ ՄԱՄՈՒԼ ՕԼՄԻՊ
ԲԱԹԷՆԹԱ ԻԼԻ ԹԱՍԹԻՊ ԻՏԻԼՄԻՇ ՕԼԱՆ

ԲՕԹԱԼԱՐԸ
ԻՆԿԻԼԻԶ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՐ

MORGAN'S PATENT
BATTERSEA WORKS, LONDRES
ANGLETERRE BREVET MORGAN'S

Եալընըզ պու (Պրլվէ Մորկան) Բօթմալար պիրինճի սընըֆ կիւմիւշ Միտալիա գազանմըշլար տրը, Լոնտրատա 1862 տէ, Տըպլինտէ 1863 տէ, Նուվէլ-Զէլանտա 1865 տէ, Մոսկուատա 1872 տէ, Օբօրֆօտա 1865 տէ, Բարիզտէ 1867 տէ, Հավրատա 1868 տէ, Ամսթէրտամտա 1869 տա, վէ ալթուն Միտալիա գազանմըշլար տրը Բարիզտէ 1878 տէ։

Ինկիլիրիրդա վէ Ֆրանսա վէ Գերմանիյէնտա վէ Գերմանիյէ եէնէպէյնէ սայրէ ղարդանէլերինդա վէ օրլանանէլերինդա հէր պու բօթա գուլլանըլըրը։ Գերմանիյէ Շահանէնդա ղարդանէլերինդա վէ օրլանանէլերինդա պոյնէ պու բօթա գուլլանըլըրը։

Ինկիլիրիրդա վէ Ֆրանսա վէ Գերմանիյէ եէնէպէյնէ սայրէ ղարդանէլերինդա վէ օրլանանէլերինդա հէր պու բօթա գուլլանըլըրը։ Գերմանիյէ Շահանէնդա ղարդանէլերինդա հարանանդրանէ հեղալէ պէնչէ տարանանդրանէ վէ գուլլանըլըրը։

1856 մինանդրանդա պէրու, գիլէր հէր տէնա վէ նա տարանը բօթալարդան պու բօթալարը ֆրանսա վէ Ֆանգրանդրի պէր վէճհ մրի պէյան օլանանդր։

Մանան տէնանդ սալա ռնպարիլ օլմայանդ ճանանդի պէր սալարդա պուլանանդր։

Հէնգ պէր ռնանդրէ օլմանդանը են պէչանդ սընանդ պայանդրանդ։ Ամանդ, կանդրդ, պարը վէ սայր տարանդրը էրանդան եանդ տանանդ վէ պանդանդ եանդ։ Սալա ղանանդրդ ղար, վէ պանդեր բօթալարդան բեռ ղէր ղանանդ ըսընանդր։ Պէր տանանդ ըսընանդ եանդերդր։ Հանանդան ռնանդրանդ հեղ պէր ռնանդրանդ էրանդր։ Սանանդ սընանդ օճանդան սանանդրանդա հեղ պէր էրանդանանդ օլմանդանը սանանդ սանայ սանանդանդր եանդ, հեղ պէր մանարանդրը օլմանդ։ Եանդ վէ ֆանանդ բանանդ վէ պանդ հեղ պէր ռնանդրանդ էրանդր։ Իսանդի օլմանդանդ գանդ էլ, հեղ պէր ռնանդրանդ էրանդ։

Բանանդ վէ էրանդանդ պէր ռնանդրանդ (1000 էլանդրամ) ֆանդ բանանդ մանանդրանդ էանդ վէ բանանդրանդ օլանանդր։ Իսանդանանդ տանանդ-մանանդ (ֆանդ մանանդանը) մանանդանդ օլան բօթալարդ պէր տանանդրանդ էանդ անանը կանդ ֆանանդանանդ, վէ հեղ կանդ գանանդ ֆանանդ բօթալարդան էանդ գանդ էանդ։

Մանանդ մանանդանանդ ազ սանդ օլանանդանդ կանդ անանդ սանանդ էանդ։

Գանանդան ֆանանդ մանանդանդ ամանդ օլանանդ, բանանդանդ էանդ բանանդանդ էանդանդ էանդ գանանդ բանանդանդ էանդ գանանդ էանդանդ։ Գանանդանանդ էանդանդ գանանդ էանդանդ գանանդ էանդանդ գ